

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

neodisher IP Spray

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos identificados

PC14

Productos de tratamiento de las superficies metálicas, incluidos los productos de galvanizado y electrólisis

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Dirección

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG
Mühlenhagen 85
D-20539 Hamburg
Teléfono +49 40 789 60 0
Fax +49 40 789 60 120
www.drweigert.com

Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS:
sida@drweigert.de

1.4. Teléfono de emergencia

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: (+34) 91 562 04 20

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros ***

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)

Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)

Aerosol 1	H222
Asp. Tox. 1	H304
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 2	H411

*
*
*

El producto está clasificado y etiquetado según Reglamento (CE), nº 1272/2008.
Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

2.2. Elementos de la etiqueta

Marcación conforme al Reglamento (CE), nº 1272/2008

Pictogramas de peligro



neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de peligro

H222 Aerosol extremadamente inflamable.
H229 Contiene gas a presión: Puede reventar si se calienta.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia ***

P210 Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar
P211 No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P261 Evitar respirar polvos/humos/gases/ nieblas/vapores/aerosoles.
P273 No dispersar en el medio ambiente.
P410+P412 Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. Eliminar el envase sólo vacío y bien cerrado. Para eliminar los residuos, por favor consulte la hoja de seguridad.

Componente(s) determinativo(s) de peligro para su etiquetación (Reglamento (CE)1272/2008)

contiene *** aliphatic hydrocarbons, C5-C6; paraffin oil

2.3. Otros peligros

No se conocen peligros a indicar específicamente.

El producto no contiene sustancias PBT. El producto contiene ningunas sustancias vPvB. Este producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a humanos. El producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a organismos no objetivo.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes ***

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos ***

aliphatic hydrocarbons, C5-C6

No. CAS	64742-49-0			
No. EINECS	931-254-9			
Número de registro	01-2119484651-34			
Concentración	> 25	<=	50	%
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)				
	Flam. Liq. 2		H225	
	Skin Irrit. 2		H315	
	STOT SE 3		H336	
	Asp. Tox. 1		H304	
	Aquatic Chronic 2		H411	

Observaciones adicionales:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Observan P

paraffin oil

No. CAS	8042-47-5			
No. EINECS	232-455-8			
Número de registro	01-2119487078-27			
Concentración	>= 10	<	25	%
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)				
	Asp. Tox. 1		H304	

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

fatty alcohols, ethoxylated

No. CAS	68920-66-1				
No. EINECS	500-236-9				
Concentración	>=	1	<	10	%
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)					
	Skin Irrit. 2			H315	
	Aquatic Acute 1			H400	
	Aquatic Chronic 3			H412	

Otros componentes

propano

No. CAS	74-98-6				
No. EINECS	200-827-9				
Concentración	>=	10	<	25	%
[3]					
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)					
	Flam. Gas 1			H220	
	Press. Gas				

Observaciones adicionales:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Observan U

butano

No. CAS	106-97-8				
No. EINECS	203-448-7				
Concentración	>=	10	<	25	%
[3]					
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)					
	Flam. Gas 1			H220	
	Press. Gas				

Observaciones adicionales:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Observan C, U

Observan

[3] Sustancia con valores límite de exposición laboral

Otras informaciones

Texto exacto de las frases H: véase sección 16

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y retirarla de forma controlada. Si persisten las molestias, consultar al médico.

Si es inhalado

Procurar aire fresco.

En caso de contacto con la piel

No se requieren medidas, ni precauciones especiales.

En caso de contacto con los ojos

Dilatar los párpados, enjuagar los ojos minuciosamente (15 min.). Consultar en seguida al médico.

Si es tragado

No se requieren medidas, ni precauciones especiales.

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Hasta la fecha, no se conocen síntomas.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Notas para el médico / Riesgos

Al ser tomado pueden presentarse vómitos seguidos que pueden causar la aspiración

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados

Polvo extintor, Agua pulverizada, Espuma

Agentes de extinción inadecuados

Compatible con todos los agentes extintores habituales.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos. En el caso de un incendio en el ambiente, es posible la formación de presión y hay peligro de reventar.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para los bomberos

No respirar los gases de la explosión y/o combustión. En caso de incendio, llevar equipo respiratorio adecuado. Llevar ropa de protección total.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Mantener alejado de fuentes de ignición. Procurar ventilación suficiente. Llevar ropa de protección personal.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger los restos con material absorbente adecuado. Eliminar de forma reglamentaria.

6.4. Referencia a otras secciones

Observar medida de protección (ver Secciones 7 y 8).

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo. Evitar golpes, roces o cargas electrostáticas; peligro de ignición. Procurar buena ventilación también a ras de suelo (los vapores son más pesados que el aire).

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener alejadas posibles fuentes de calor y ignición. Prohibido fumar. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Temperatura de almacenamiento recomendada

Valor > 5 < 30 °C

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

No se requieren medidas, ni precauciones especiales.

Clases de almacenamiento

Clase de almacenamiento 2B Generadores aerosoles
según TRGS 510

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado. Almacenar en ámbito fresco

7.3. Usos específicos finales

ningunos datos

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores límite de la exposición

Propano

Lista	VLA		
Valor		1.000	ppm(V)

butano

Lista	VLA		
Valor		1.000	ppm(V)

Otras informaciones

No se conocen otros parámetros a vigilar.

8.2. Controles de la exposición

Disposiciones de ingeniería / Medidas de higiene

No fumar durante el trabajo. No respirar los gases/vapores/aerosoles. No comer, ni beber durante el trabajo. Prohibido guardar alimentos en el local de trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

Protección respiratoria - Nota

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro AX

Protección de las manos

No requerido

Protección de los ojos

Gafas protectoras con protección lateral; Protección de los ojos debe cumplir con EN 166.

Protección Corporal

Ropa de trabajo usual en la industria química.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado del agregado	aerosol
Color	incoloro
Olor	característico

Punto de fusión

Observaciones	No determinado
---------------	----------------

Punto de congelación

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

Observaciones No determinado

Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

Observaciones No determinado

Inflamabilidad

comentario No determinado

Límite superior e inferior de explosividad

Observaciones No determinado

Punto de ignición

Observaciones No aplicable

Temperatura de ignición

Observaciones No determinado

Temperatura de descomposición

Observaciones
Observaciones No determinado

valor pH

Observaciones No aplicable

Viscosidad

Observaciones No determinado

Solubilidad(es)

Observaciones No determinado

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

Observaciones No determinado

Presión de vapor

Observaciones No determinado

Densidad y/o densidad relativa

Valor 0,86 g/cm³
temperatura 20 °C

Densidad relativa de vapor

Observaciones No determinado

9.2. Otros datos

Límite de mal olor

Observaciones No determinado

Coefficiente de evaporación

Observaciones No determinado

Hidrosolubilidad

Observaciones poco soluble

Propiedades explosivas

comentario No determinado

Propiedades comburentes

comentario No se conocen.

Otras informaciones

No se conocen.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

No se conocen reacciones peligrosas.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos. Pueden formarse mezclas explosivas con el aire al calentar por encima del punto de inflamación y/o al pulverizar o nebulizar.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes

10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Toxicidad agua por vía oral

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Toxicidad dérmica aguda

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Toxicidad aguda por inhalación

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Corrosión o irritación cutáneas

comentario	ligeramente irritante
------------	-----------------------

lesiones o irritación ocular graves

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

sensibilización

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Subagudo, subcrónico y toxicidad prolongada

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Mutagenicidad

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Toxicidad para la reproducción

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Carcinogenicidad

Observaciones	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
---------------	--

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

Exposición única

Observaciones
comentario

Se han cumplido los criterios de clasificación.
Puede provocar somnolencia o vértigo.

Exposición repetida

Observaciones

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de
clasificación.

Peligro por aspiración

Se han cumplido los criterios de clasificación.

Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

11.2. Información sobre otros peligros

Propiedades de alteración endocrina por lo que respecta a humanos

El producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a humanos.

Otras informaciones

No existen más datos sobre las informaciones indicadas en este subapartado en relación con el
producto.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1. Toxicidad

Indicaciones generales

No determinado

Toxicidad para los peces (Componentes)

fatty alcohols, ethoxylated

Especies	Pez cebrado (Brachydanio rerio)			
CL50	10	a	100	mg/l
Tiempo de exposición	96	h		
método	OCDE 203			

aliphatic hydrocarbons, C5-C6

Especies	Pimephales promelas			
CL50	2,5			mg/l
Tiempo de exposición	96	h		

Toxicidad para las bacterias (Componentes)

fatty alcohols, ethoxylated

Especies	Lodo activado			
CE50	>	1000		mg/l
método	OCDE 209			

12.2. Persistencia y degradabilidad

Indicaciones generales

No determinado

Demanda química de oxígeno (DQO) (Componentes)

fatty alcohols, ethoxylated

Valor	2470	mg/g
-------	------	------

12.3. Potencial de bioacumulación

Indicaciones generales

No determinado

Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

Observaciones	No determinado
---------------	----------------

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

12.4. Movilidad en el suelo

Indicaciones generales

No determinado

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Indicaciones generales

No determinado

Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT

El producto contiene ningunas sustancias vPvB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Propiedades de alteración endocrina por lo que respecta al medio ambiente

El producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a organismos no objetivo.

12.7. Otros efectos adversos

Indicaciones generales

No determinado

Información complementaria sobre la ecología

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos (CER) se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

Envases contaminados

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

	Transporte terrestre ADR/RID	Transporte marítimo IMDG/GGVSee	Transporte aéreo
Código de limitación de túnel	D		
14.1. Número ONU o número ID	1950	1950	1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLS, flammable	AEROSOLS, flammable	Aerosols, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	2	2.1	2.1
Etiqueta de seguridad			
Cantidad limitada	1 l	1 l	
Categoría de transporte	2		
14.5. Peligros para el medio ambiente		no	

SECCIÓN 15. Información reglamentaria ***

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Otras categorías de sustancias peligrosas según 2012/18/UE ***

Categoría	E2	Peligroso para el medio ambiente acuático	200.000	kg	500.000	kg
-----------	----	--	---------	----	---------	----

COV ***

COV (CE)	80	%
----------	----	---

Otros informes ***

El producto no contiene ingredientes de conformidad con: la lista de candidatos para su inclusión en el anexo XIV del Reglamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH).

15.2. Evaluación de la seguridad química

Para este preparado no se ha realizado ninguna valoración de la seguridad química.

SECCIÓN 16. Otra información

Clasificación y procedimiento empleado para derivar la clasificación de las mezclas de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]:

Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)

Aerosol 1	H222
Asp. Tox. 1	H304
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 2	H411

Frases H de la sección 2/3

neodisher IP Spray

Versión: 4 / ES

Sustituye a la versión: 3 /
ES

Fecha de revisión:
28.08.2026

Fecha de impresión
28.08.26

H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Categorías CLP de la sección 2/3

Aerosol 1	Aerosoles, Categoría 1
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático, agudo, Categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico, Categoría 2
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico, Categoría 3
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, Categoría 1
Flam. Liq. 2	Líquidos inflamables, Categoría 2
Skin Irrit. 2	Irritación cutáneas, Categoría 2
STOT SE 3	Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única), Categoría 3

Abreviaturas

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
ICAO: International Civil Aviation Organization
IATA: International Air Transport Association
MARPOL 73/78: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL: Marine Pollution)
IBC: Intermediate Bulk Container
CAS: Chemical Abstracts Service
TSCA: Toxic Substances Control Act (USA)
VOC: Volatile Organic Compound
OEL: Occupational exposure limit
ISO: International Organization for Standardization
LD: Lethal dose
LC: Lethal concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative
SVHC: Substances of very high concern
IUCLID: International Uniform Chemical Information Database
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
IMO: International Maritime Organization
WHO: World Health Organization
GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals
REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
UN: United Nations

Información complementaria

Las modificaciones relevantes en relación con la versión anterior de esta ficha de datos de seguridad están marcados con : ***

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.